

31994D0937

1994.12.31.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 366/21

A TANÁCS HATÁROZATA
(1994. december 22.)

az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről egyes harmadik országok között létrejött Európa-megállapodásokhoz, valamint az egyrészről az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Szén- és Acélközösség, másrészről ugyanezen országok között létrejött, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodásokhoz csatolt második kiegészítő jegyzőkönyv egyes cikkeinek ideiglenes alkalmazásáról

(94/937/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 113. cikkére,

tekintettel az 1993. december 21-én aláírt kiegészítő jegyzőkönyvvel módosított, a Romániával 1993. február 1-jén aláírt Európa-megállapodásra,

tekintettel az 1993. december 21-én aláírt kiegészítő jegyzőkönyvvel módosított, Romániával kötött ideiglenes megállapodásra ⁽¹⁾, amely 1993. május 1-jén lépett hatályba,

tekintettel az 1993. december 21-én aláírt kiegészítő jegyzőkönyvvel módosított, a Bolgár Köztársasággal 1993. március 8-án aláírt Európa-megállapodásra,

tekintettel az 1993. december 21-én aláírt kiegészítő jegyzőkönyvvel módosított, a Bolgár Köztársasággal kötött ideiglenes megállapodásra ⁽²⁾, amely 1993. december 31-én lépett hatályba,

tekintettel az Általános Ügyek Tanácsának 1994. október 31-i következtetéseire,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel a Bizottság a Közösségek nevében a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodásokhoz és az Európa-megállapodásokhoz csatolt második kiegészítő jegyzőkönyvről tárgyalt Romániával és a Bolgár Köztársasággal;

mivel az Európai Közösséget létrehozó szerződés által érintett termékek vonatkozásában ideiglenes jelleggel alkalmazni kell e második kiegészítő jegyzőkönyvek vonatkozó részeit 1995. január 1-jétől az elfogadásukhoz szükséges eljárások befejezéséig,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Egyetlen cikk

A második kiegészítő jegyzőkönyvek formális elfogadásáig annak alábbi cikkeit kell 1995. január 1-jétől ideiglenes jelleggel alkalmazni:

- az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről Románia közötti Európa-megállapodáshoz, valamint az egyrészről az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Szén- és Acélközösség, másrészről Románia között létrejött, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodáshoz csatolt második kiegészítő jegyzőkönyv 1. és 2. cikke,
- az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Bolgár Köztársaság közötti Európa-megállapodáshoz, valamint az egyrészről az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Szén- és Acélközösség, másrészről a Bolgár Köztársaság között létrejött, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodáshoz csatolt második kiegészítő jegyzőkönyv 1. és 2. cikke.

A parafált és a vonatkozó cikkeket is tartalmazó második kiegészítő jegyzőkönyvek szövegét csatolták e határozathoz.

Kelt Brüsszelben, 1994. december 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

H. SEEHOFER

⁽¹⁾ HL L 81., 1993.4.2., 2. o.

⁽²⁾ HL L 323., 1994.12.23., 2. o.